

134

Zmluva o výpožičke výtvarných dielč.13/2025/27

uzavretá podľa § 659 a nasl. ust. zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov uzavretá

medi

Požičiavateľ:

Mgr. art. Hoa Nguyen Thi

sídlo/adresa:

dátum narodenia:

rod. číslo:

email:

telefonický kontakt:

Vypožičiavateľ:

Galéria mesta Bratislavy

sídlo:

Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava

IČO:

00179 752

zastúpený:

Mgr. Katarína Trnovská, ArtD., riaditeľka

kontaktná osoba:

Mgr. Petra Balíková, petra.balikova

bank. spojenie :

ČSOB

IBAN:

SK90 7500 0000 0000 2593 6323

(ďalej len „vypožičiavateľ“ alebo „GMB“)

Čl. I**Predmet výpožičky**

1. Požičiavateľ požičiava bezodplatne výtvarné diela na základe zoznamu v prílohe č. 1.
2. Vypožičiavateľ je povinný užívať diela v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve.
3. Diela sa požičiavajú výlučne za účelom ich vystavenia na výstave s názvom:
Kým voda nezmyje breh, ktorá sa uskutoční v priestoroch vypožičiavateľa Galérii mesta Bratislavy, Mirbachov palác, II. poschodie, Františkánske námestie 11, 815 35 Bratislava od **18.06.2025 do 23. 11. 2025**.
4. Každá zmena účelu musí byť odsúhlasená požičiavateľom.

Čl. II.**Doba výpožičky**

1. Výpožička je viazaná na obdobie **od 26.05.2025 do 05.12. 2025**. Uplynutím doby výpožičky výpožička končí.
2. O predĺženie doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný písomne požiadať požičiavateľa pred pôvodne plánovaným ukončením doby výpožičky.
3. Požičiavateľ môže dobu výpožičky predĺžiť.
4. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený vyžiadať si zo závažných dôvodov diela alebo dielo späť bez zbytočného odkladu a vypožičiavateľ je povinný na vlastné náklady podľa dispozícií požičia-

vateľa diela na vlastné náklady prepraviť a odovzdať. Závažnými dôvodmi sú najmä: každé porušenie povinností vypožičiadateľa vyplývajúce z tejto zmluvy, každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiadateľom a každé použitie diela v rozpore so zmluvou.

5. Skončením výpožičky vzniká vypožičiadateľovi povinnosť vrátiť dielo v stave zodpovedajúcom dojednanému spôsobu užívania.

Čl. III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiadateľ sa zaväzuje vystaviť všetky zapožičané umelecké diela uvedené v bode 1. tejto zmluvy. Zároveň sa vypožičiadateľ zaväzuje, že pokiaľ vydá k výstave katalóg, zverejní v ňom fotografie všetkých diel uvedených v bode 1. (resp. v Prílohe č. 1) tejto zmluvy.
2. Reprodukciu diel v tlačovej kvalite zabezpečí vypožičiadateľ. Požičiadateľ súhlasí so zverejnením diel v katalógu k výstave.
3. Diela ostávajú vo vlastníctve požičiadateľa a môžu byť použité výhradne na účel uvedený v článku I. bode 3. tejto zmluvy. Vypožičiadateľ zabezpečí, že s vypožičanými dielami nebude bez písomného súhlasu požičiadateľa žiadna osoba vrátane autora diel akýmkoľvek spôsobom disponovať, premiestňovať alebo ich ďalej požičiavať. Najmä nie je dovolené použitie týchto diel bez písomného súhlasu požičiadateľa na vyhotovenie akýchkoľvek duplikátov, odliatkov, kópií alebo autorských originálov. Porušenie tohto ustanovenia znamená možnosť uplatnenia nároku na náhradu škody pre požičiadateľa diel.
4. Požičiadateľ pri diele vystavenom v expozícii, resp. reprodukcii v katalógu sa uvedie, že ide o výpožičku **zo súkromnej zbierky**.
5. Vypožičiadateľ sa zaväzuje pozvať požičiadateľa na vernisáž výstavy zaslaním alebo odovzdaním pozvánky na adresu.
6. Diela budú prevzaté a vrátené na dohodnutej adrese.
7. Vypožičiadateľ je povinný zabezpečiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť diel. Vypožičiadateľ sa zaväzuje, že bez súhlasu požičiadateľa na dielach nebude realizovať žiadne zmeny a zásahy, napr. lakovaním, oživovaním farieb, lepením, upevňovaním nápisu ap. a to ani autorom diela. Čistenie a údržba diel sa môže robiť iba prostredníctvom reštaurátora alebo dohodnutých technických pracovníkov.
8. Vypožičiadateľ zabezpečí, že v popiskách pri obraze, v katalógu, prípadne v ďalších materiáloch vypožičiadateľa sa bude používať pre umelecké dielo výhradne názov a údaje uvedené v tejto zmluve.
9. Vypožičiadateľ zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.
10. Vypožičiadateľ je povinný oznámiť vlastníčkovi bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu diel. Vypožičiadateľ zodpovedá požičiadateľovi za všetky škody (krádež, stratu, zničenie, poškodenie ap.), ktoré vznikli na diele bez ohľadu na zavinenie počnúc prevzatím diela až do jeho odovzdania požičiadateľovi. Vypožičiadateľ nezodpovedá za škody na predmete výpožičky, ktoré vznikli tzv. neodvrátiteľnou udalosťou (napr. víchrica, povodeň a pod.)
11. Diela protokolárne prevziať a ich prevzatie písomne potvrdiť.

Čl. IV.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma stranami. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv „CRZ“.
2. Vypožičiadateľ neodvádza povinný odvod 2% do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákona NR SR č. 13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch).

3. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli, že daň vyberaná zrážkou sa neuplatní a autor (daňovník) je povinný odmenu zdaniteľ sám prostredníctvom daňového priznania.
4. Zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou formou.
5. Táto zmluva sa riadi slovenským právom. V prípade sporu je príslušným oprávneným súdom Rozhodcovský súd Obchodnej a priemyselnej komory SR v Bratislave.
6. Táto zmluva je vyhotovená vo dvoch exemplároch, z ktorých jeden obdrží vypožičiavateľ a jeden požičiavateľ.
7. Príloha č.1 : Zoznam diel

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Vypožičiavateľ:

Mgr. Katarína Trnovská, ArtD.
riaditeľka

Požičiavateľ:

Mgr. art. Hoa Nguyen Thi